
		УНИВЕРЗИТЕТ У ИСТОЧНОМ САРАЈЕВУ ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ					
		Студијски програм: Њемачки језик и књижевност					
		Основни студиј		Друга година студија			
Пун назив предмета		КОНФРОНТАТИВНА АНАЛИЗА ЊЕМАЧКОГ И СРПСКОГ ЈЕЗИКА (СИНТАГМА)					
Катедра		Катедра за германистику - Филозофски факултет Пале					
Шифра предмета			Статус предмета		Семестар		ECTS
ЊЈК 3-5			Обавезни		III		3
Наставник/ -ци		проф. др Младен Папаз, ванредни професор					
Сарадник/ -ци		Жељана Голијанин, в. асистент					
Фонд часова/ наставно оптерећење (седмично)			Индивидуално оптерећење студента (у сатима семестрално)			Коефицијент студентског оптерећења S₀¹	
П	АВ	ЛВ	П	АВ	ЛВ	S₀	
2	1	0	45	22,5	0	1,5	
укупно наставно оптерећење (у сатима, семестрално) 45 h				укупно студентско оптерећење (у сатима, семестрално) 67,5 h			
Укупно оптерећење предмета (наставно + студентско): 112,5 h семестрално							
Исходи учења		Упознавање студената с најважнијим разликама између њемачког и српског језика.					
Условљеност		Нема					
Наставне методе		Предавања и вјежбе. Колоквијуми и завршни испит.					
Садржај предмета по седмицама		1. Klassifikation der Verben nach syntaktischer Funktion- eine kontrastive Analyse					
		2. Präfixverben in der deutschen und sebischen Sprache					
		3. Die Tempora der vergangenheit im Deutschen und Serbischen					
		4. Imperfektive und perfektive Verben im Serbischen und ihre Äquivalente in der deutschen Sprache					
		5. Reflexive Verben in der deutschen und sebischen Sprache					
		6. Bedeutung un Gebrauch der modalverben im Deutschen und Serbischen					
		7. Die Negation im Deutschen und Serbischen					
		8. Kasusreaktion der Präpositionen im Deutschen und Serbischen					
		9. Die Bedeutung der serbischen Präpositionen und ihre Übersetzungsäquivalente in der deutschen Sprache					
		10. Indefinitpronomen im Deutschen und Serbischen					
		11. Die Felxion der deutschen und serbischen Adjektive durch Partikel im Deutschen und Serbischen					
		12. Steigerung der Adjektive durch Partikel im Deutschen und Serbischen					
		13. Klassifikation der deutschen und serbischen Substantive nach dem Genus					
		14. Adverbien im Deutschen und Serbischen					
		15. Iterative Verben im Deutschen und ihre Übersetzungen im Serbischen					
Обавезна литература							
Аутор/ и		Назив публикације, издавач			Година	Странице (од-до)	
Engel,U./Mrazovic, P.		Kontrastive Grammatik- Deutsch- Serbokroatisch, Verlag Otto Sagner, München			2012.		
Обавезе, облици провере знања и оцјењивање		Врста евалуације рада студента				Бодови	Проценат
		Предиспитне обавезе					
		нпр. присуство предавањима/ вјежбама				10	10%
		нпр. позитивно оцјењен сем. рад/ пројекат/ есеј				10	10%
		нпр. тест/ колоквијум				30	30%
		Завршни испит					
		нпр. завршни испит (усмени/ писмени)				50	50%
УКУПНО				100	100 %		